



# 婆皮阿

[德] 雅诺什 / 著  
王星 / 译

——妈妈花园里 13 个有趣的歌谣



德国当代最负盛名的图画书大师  
“德国青少年文学奖”获得者，被德国政府授予“联邦十字勋章”



浙江出版联合集团  
浙江少年儿童出版社

# JANOSCH

[德] 雅诺什 / 著 王星 / 译

## 婆皮阿

——妈妈花园里 13 个有趣的歌谣



浙江出版联合集团  
浙江少年儿童出版社

---

**图书在版编目(CIP)数据**

婆皮阿 / [德]雅诺什著; 王星译. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2014. 3

(雅诺什绘本王国 亲子书)

ISBN 978-7-5342-8016-0

I. ①婆… II. ①雅… ②王… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 024055 号

---

©2010 by Janosch film & medien AG, Berlin

Original edition: Eia Popeia

著作权合同登记: 图字 11-2010-131 号

雅诺什绘本王国 亲子书

**婆皮阿**

[德]雅诺什 / 著

王星 / 译

---

责任编辑 陈力强

美术编辑 周翔飞

责任校对 冯季庆

责任印制 林百乐

---

浙江少年儿童出版社出版发行

地址: 杭州市天目山路 40 号

网址: [www.ses.zjcb.com](http://www.ses.zjcb.com)

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×980 1/16

印张 2.25

印数 1-10000

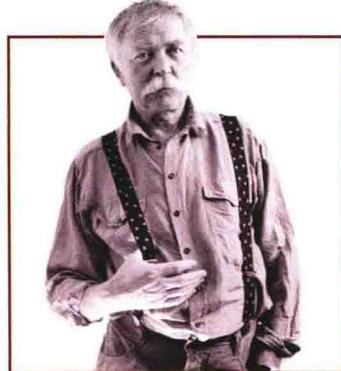
2014 年 5 月第 1 版

2014 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-8016-0

定价: 12.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)



雅诺什 (1931— )

雅诺什,他是一个神秘的人物,常年隐居于西班牙的特内里费,即三毛笔下的丹纳丽芙(《哭泣的骆驼》)——那是一个被大西洋环抱的小岛,可以让人尽情享受阳光和大海。

雅诺什,他更是德国当代最负盛名的儿童文学大师。他创作的大量童书作品被翻译成三十多种文字,畅销二十余年。绘本《噢,美丽的巴拿马》在1979年获得德国儿童文学的最高荣誉“德国青少年文学奖”,《小老虎,你的信》获得了“荷兰银笔文学奖”。他本人于1993年被德国政府授予“联邦十字勋章”,2006年获得了瑞典“纪念阿斯特丽德·林格伦儿童文学奖”提名。他尊重儿童,希望帮助成年人唤回童年的单纯。他的图画书幽默、温馨、稚朴、感人,迷倒了各个年龄段的读者。

---

**图书在版编目(CIP)数据**

婆皮阿 / [德]雅诺什著；王星译。—杭州：浙江少年儿童出版社，2014.3

(雅诺什绘本王国 亲子书)

ISBN 978-7-5342-8016-0

I. ①婆… II. ①雅… ②王… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 024055 号

---

©2010 by Janosch film & medien AG, Berlin

Original edition: Eia Popeia

著作权合同登记：图字 11-2010-131 号

雅诺什绘本王国 亲子书

**婆皮阿**

[德]雅诺什 / 著

王星 / 译

---

责任编辑 陈力强

美术编辑 周翔飞

责任校对 冯季庆

责任印制 林百乐

---

浙江少年儿童出版社出版发行

地址：杭州市天目山路 40 号

网址：[www.ses.zjcb.com](http://www.ses.zjcb.com)

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×980 1/16

印张 2.25

印数 1-10000

2014 年 5 月第 1 版

2014 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-8016-0

定价：12.00 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

此为试读,需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

# JANOSCH

[德] 雅诺什 / 著 王星 / 译

## 婆皮呵

——妈妈花园里 13 个有趣的歌谣



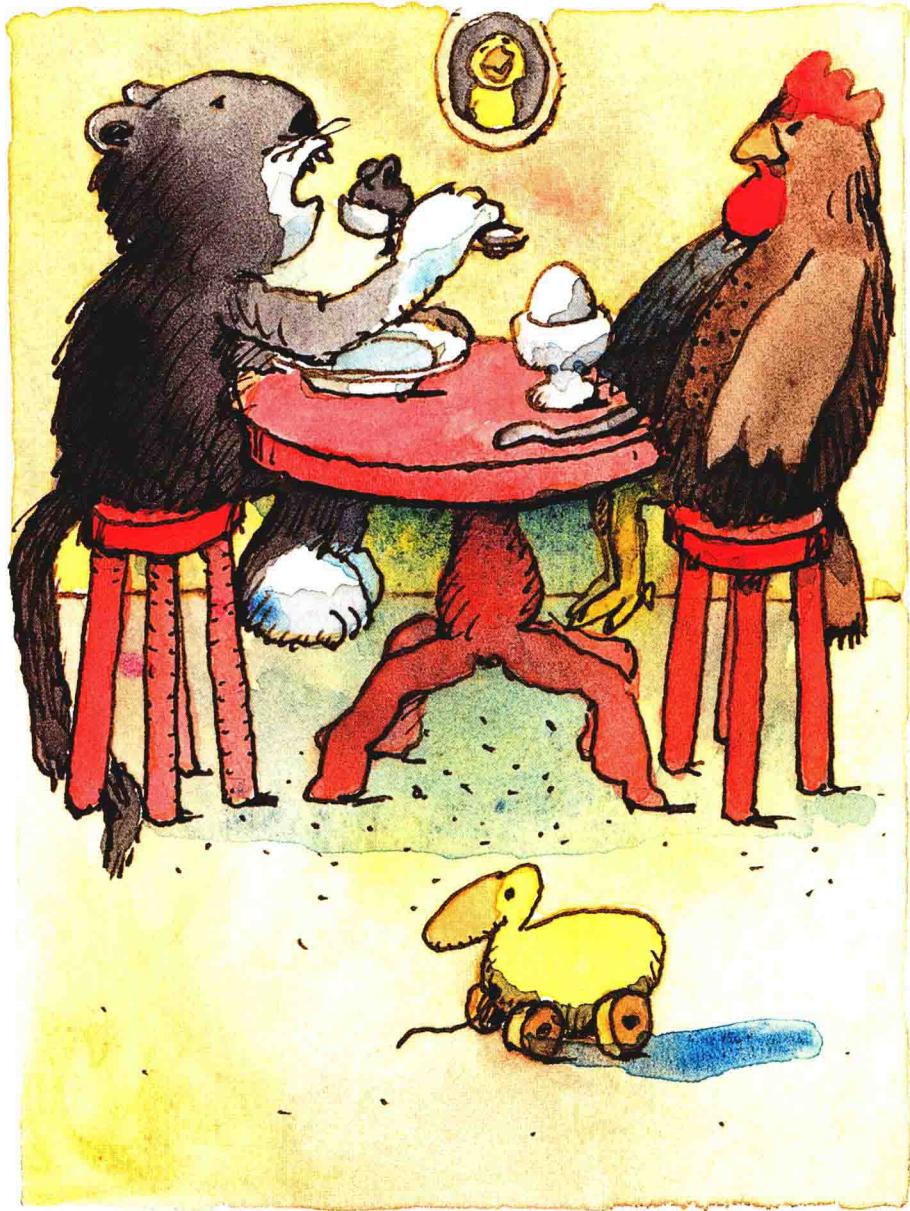
浙江出版联合集团  
浙江少年儿童出版社



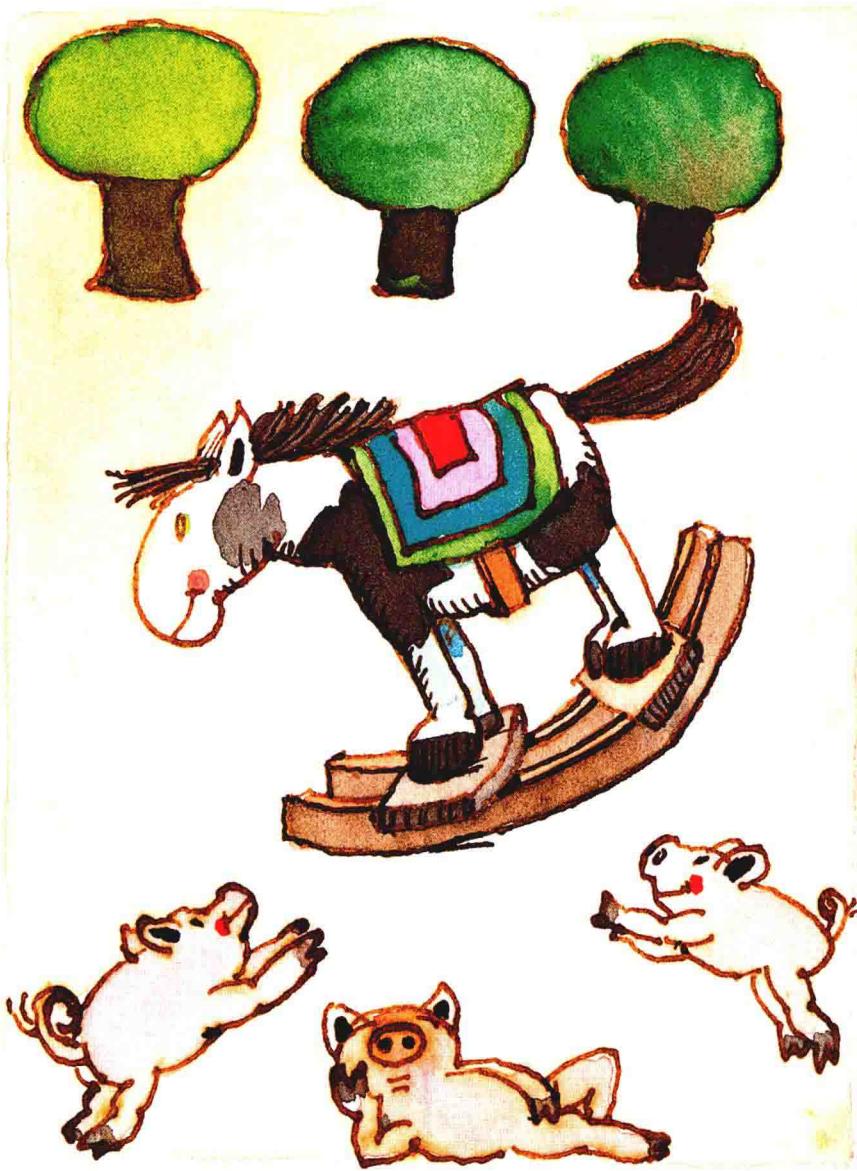


献给所有正坐在教室里的那些  
可怜的狗狗们

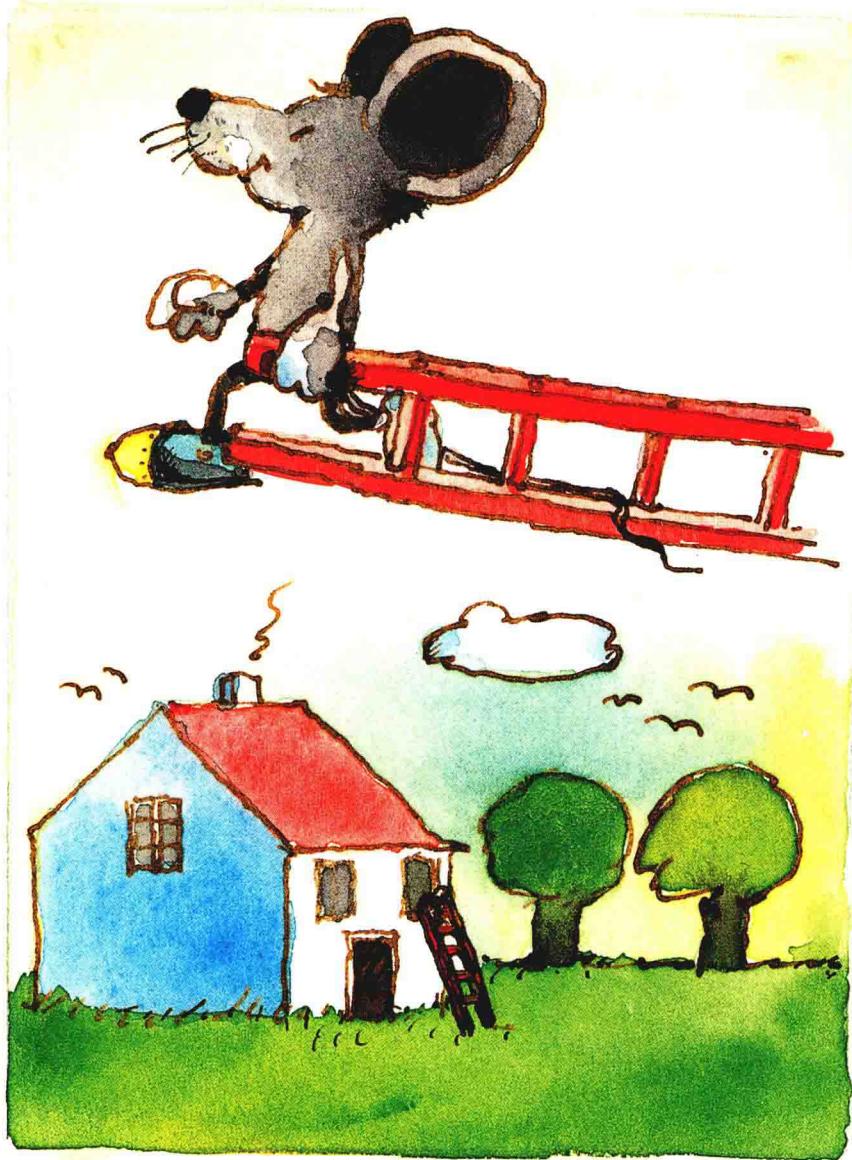
婆皮阿，婆皮阿，  
鸡生蛋，  
猫吃鼠，  
生命就这样过去啦。



快跑，快跑，快快跑！  
马儿像风儿一样奔跑。  
跨过树桩、跳过石块，  
千万别让小猪们抓到。  
快跑，快跑，快快跑！  
马儿像风一样奔跑。



这时来了只小老鼠，  
顺着梯子爬进屋。  
“克劳斯住这儿吗？”  
问完他又上了路。



美好的祝福，祝我康复，  
下了三天雨，  
又下了四天雪，  
我不再疼，也不再哭。



ABC,ABC,  
小猫猫跑在雪地里。  
玩够了回家找妈妈，  
两脚像穿上了白毛袜。  
ABC,ABC,  
小猫猫跑在雪地里。